

KALALAUD

Sinepiheeringas
Mustasõstraheeringas
Venepärane heeringas
Klaasimeistriheeringas
Koorene sinepiräim
Kuumsuitsumakrell
Räimevalik:
mango-ingveri, punasesõstra, fenkoli, glögi
Forellimari
Must meremari (v)
Sibulakuubikud
Crème fraîche
Koorimata krevetid
Rhode Island kaste
Aioli
Rohekarbid *ponzu* kastmes
Kala-kooriklooma-*mousse*
Kreveti Skagen rukkileival
Õrnsoolalõhe tilliga
Kuumsuitsulõhe tartarkastmega
Õrnsoola siiafilee, jõhvika-õuna salat
Kanamunapooled, Kalle Kaviari vaht
Keedukartul
Suitsutatud räabis
Sinepimajonees
Sidrunilohud
Kartulisalat (v)

JÕULULAUD

Seenesalat (v)
Waldorfi salat (v)
Rosolli ja punapeedikoor
Kartulisalat
Roheline salat
Oliiviõli, balsamico
Rostbiif, mädarõikakreem ja marineeritud kukeseened
Suitsutatud kalkunifilee apelsiniga
Pardimaksapasteet
Jõulusink
Laeva sinepivalik
Külmsuitsupõhjapõdraliha, pohla-kapsasalat
Lihatarretis
Hallsoolatud jõulusink
Kõrvitsasalat

KALATORI

Sinappisilliä
Mustaherukkasilliä
Silliä à la Russe
Lasimestarin sillia
Kermaista sinappisilakkaa
Lämminsavustettua makrillia
Silakkavalikoima:
mango-inkivääri, punaherukka, fenkoli, glögi
Forellin mätiä
Musta Caviart (v)
Hienonnettua sipulia
Crème fraîche
Kokonaisiä katkarapuja
Rhode Island-kastiketta
Aiolia
Vihersimpukoita ja ponzu-kastiketta
Kala-äyriäismousse
Katkarapuslagen ruisleivällä
Graavilohta ja tilliä
Lämminsavustettua lohta ja tartarkastiketta
Suolattua siikaa, karpalo-omenasalaattia
Kananmunaa ja Kallen kaviaaria
Keitettyjä perunoita
Savustettuja muikkua
Sinappimajoneesi
Sitruunalohkoja
Perunasalaattia (v)

JOULUPÖYTÄ

Perinteistä sienisalaattia (v)
Waldorfin salaattia (v)
Rosolliä ja punajuurikermaa
Perunasalaattia
Vihreää salaattia
Oliiviöljyä ja balsamicoetikkaa
Paahtopaistia, piparjuurimousse, marinoituja kantarelleja
Savustettua kalkkunanrintaa appelsiinilla
Ankanmaksapateeta
Siivutettua harmaa- ja punasuolattua kinkkua
Laivan sinappivalikoima
Kylmäsavustettua poroa, kaali-puolukkasalaattia
Maalishyytelöä
Harmaasuolattua joulukinkkua
Kurpitsasalaatti

JÕULUBUFFET

KÖÖGIVILJATURG

Klaasnuudlisalat sidruni-ingverivinegretiga
Grillitud köögivilja ja kuskussi salat
Oasalat falafeli ja Kreeka pähklitega
Kurkumiga marineeritud kapsasalat suhkrherneste ja õuntega
Aasiapärane *cole slaw*
Kreeka salat tofuga
Hummus
Roheline salat
Avokaado
Kirsstomatid
Marineeritud punane sibul
Maapähklid
Tapenade, ürdimääre
Roheline šott
Wakame-kapsasalat
Korea lääts-porgandisalat
Porkkala -vegani "külmsuitsulõhe" (v)

SOOJAD TOIDUD

Hallsoolatud sink, sinepi-õunakaste
Rostbiif piprakastmega
Seapraad
Röstitud forell, Hollandi kaste
Praetud räimefileed
Janssoni kiusatus
Veiselihapallid
Laeva jõuluvorstid
Mustad ploomid, rohelist hernerid, õunapüree (v)
Porgandivorm
Kaalikavorm
Hapukapsas
Punane kapsas (v)
Vahtasiirupiga röstitud ahjujuurviljad (v)
Rosmariinikartulid

JOULUPÖYTÄ

VIHANNESTORI

Lasinuudelisalaattia sitruuna-inkivääri-inegretellä
Couscoussalaattia grillatuilla vihanneksilla
Papusalaatti falafelilla ja saksanpähkinöillä
Kurkumalla marinoitua kaalia, sokerihernettä ja omenasalaattia
Aasialaista coleslaw-salaattia
Kreikkalaista salaattia tofulla
Hummusta
Salaattisekoitus
Avokadoa
Tomaattia
Marinoitua punasipulia
Pähkinöitä
Tapenadea, yrttilevitettä
Vihreä shotti
Wakamea ja kaalisalaattia
Korealaista linssi- ja porkkanasalaattia
Porkkala-kylmäsavustettua lohta porkkanoista (v)

LÄMPIMÄT RUOAT

Harmaasuolattua joulukinkkua, sinappia ja omenakastiketta
Paahtopaistia ja pippurikastiketta
Porsaanpaistia
Kirjolohta, Hollandaise-kastiketta
Paistettuja silakkapihvejä
Janssonin kiusaus
Lihapullia
Laivan joulumakkaroita
Luumuja, herneitä ja omenasosetta (v)
Porkkanalaatikkoa
Lanttulaatikkoa
Hapankaalia
Punakaalia (v)
Vahterasiirupipaahdettuja uunijuureksia (v)
Rosmariiniperunoita

MAGUSTOIDUD

Jäätisevalik
Erinevad kastmed
Apelsini-kardemonišarlott
Käbikook
Valgešokolaadi *panna cotta* "polkagris"
karamellipuruga
Apelsiniriis (v)
Marjasmuuti
Šokolaadi-*mousse*
Puuviljakissell ja vahukoor
Muraka-juustukook
Marmelaad
Õunad
Mandariinid
Piparkoogid
Värske puuviljasalat
Laeva kompvekivalik
Besee
Šokolaadi-toorkook India pähklitega (v)

JUUSTULAUD

Stiltoni juust
Cheddar-juust
Gruyère-juust
Leibjuust ja murakamoos
Viigimarja moos
Pähklid
Kirsikompott
Kreekerid
Pähklileib
Kuivatatud aprikoosid, datlid, viigimarjad

Meie köök ja toidukäitlusmeetodid on korraldatud nii, et oleks tagatud toiduohutus. Hoolimata sellest, et erinevat toorainet käideldakse eraldi, ei saa me tagada 100% allergeenivaba keskkonda – meie tooted võivad sisaldada vähesel määral gluteeni või muude allergeenide jääke. (v) = vegan. Sortiment võib vahelduda.

JÄLKIRUOKIA

Jäätelöä
Kastikkeita
Appelsiini-kardemumma-Charlottakakku
Käpykakkua
Valkosuklaapannacotta ja polkagris-karkkimurskaa
Appelsiini-riisivanukasta (v)
Marjasmoothie
Suklaamousse
Sekahedelmäkeittoa ja kermavaahtoa
Lakkajuustokakku
Marmeladeja
Jouluomenoita
Klementtiinejä
Piparkakkuja
Tuorehedelmäsalaattia
Laivan makeisia
Marenkia
Suklaa-cashew-raakakakku (v)

JUUSTOVALIKOIMA

Stiltonjuustoa
Cheddarjuustoa
Gruyère-juustoa
Leipajuustoa ja lakkahilloa
Viikunahilloa
Pähkinöitä
Kirsikkahilloketta
Keksejä
Pähkinäleipää
Kuivattuja aprikooseja, taateleita ja viikunoita

Keittiömme ja toimintatapamme on suunnetult takaa-ruoan turvallsuuden. Ruoka-aineiden huolellisesta erittelystä huolimatta emme pysty takaamaan 100 % allergeenivapaata ympäristöä – tuotteemme saattavat sisältää jälkiä gluteenista tai muista allergeeneista. (v) = vegaaninen. Valikoima voi vaihdella.



GRANDE BUFFET

FISH MARKET

Mustard herring
Blackcurrant herring
Herring à la russe
Traditional Finnish marinated herring
Creamy mustard Baltic herring
Hot smoked mackerel
Baltic herring assortment:
mango and ginger, redcurrant, fennel, glögg
Troute roe
Black Caviart (v)
Minced onion
Crème fraîche
Whole shrimps
Rhode Island sauce
Aioli
Green mussels with ponzu sauce
Fish and shellfish mousse
Shrimp Skagen on bread
Gravlax with dill
Smoked salmon with tartar sauce
Lightly salted whitefish, cranberry and apple salad
Egg halves with Kalles kaviar mousse
Boiled potatoes
Smoked vendace
Mustard mayonnaise
Lemon wedges
Potato salad (v)

CHRISTMAS MARKET

Mushroom salad (v)
Waldorf salad (v)
Traditional Finnish beetroot salad with beetroot cream
Potato salad
Green salad
Olive oil, balsamic vinegar
Roast beef, horseradish mousse, marinated chanterelles
Smoked turkey breast with orange
Duck liver paté
Pink cured and naturally cured sliced Christmas ham
Ship's mustard assortment
Cold smoked reindeer, lingonberry and cabbage salad
Headcheese
Naturally cured Christmas ham
Pumpkin salad

РЫБНЫЙ ПРИЛАВОК

Сельдь в горчичном соусе
Сельдь в черносмородиновом маринаде
Сельдь а-ля рюс
Сельдь по-фински в традиционном маринаде
Салака в сливочном горчичном соусе
Скумбрия горячего копчения
Салака (ассорти):
с манго и имбирем, с красной смородиной,
с фенхелем, с глёмом
Икра форели
Черная альгиновая икра Caviart (v)
Нашинкованный лук
Крем-фреш
Цельные креветки
Соус Род-Айленд
Айоли
Зеленые мидии с соусом пондзу
Веррин - мусс из рыбы и омара
Тост «Скаген» с креветками на ржаном хлебе
Гравлак с укропом
Копченый лосось с соусом тартар
Малосольный сиг с яблочно-клюквенным салатом
Фаршированные яйца с муссом из Kalles kaviar
Отварной картофель
Копченая ряпушка
Майонез с горчицей
Дольки лимона
Картофельный салат (v)

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ПРИЛАВОК

Грибной салат (v)
Вальдорфский салат (v)
Традиционный финский салат из свеклы со свекольным кремом
Картофельный салат
Зеленый салат
Оливковое масло, бальзамический уксус
Ростбиф, мусс с хреном, маринованные лисички
Копченое филе индейки с апельсинами
Паштет из утиной печени
Нарезанная рождественская ветчина (розовая и натуральная)
Ассорти судовой горчицы
Оленина холодного копчения с капустно-брусничным салатом
Холодец из свинины и телятины
Натуральная рождественская ветчина
Тыквенный салат

CHRISTMAS BUFFET

GREEN MARKET

Glass noodle salad with lemon and ginger vinaigrette
Couscous salad with grilled vegetables
Bean salad with falafel and walnuts
Turmeric pickled cabbage salad with sugar peas and apple
Asian coleslaw
Greek salad with tofu
Hummus
Salad mix
Avocado
Tomatoes
Marinated red onions
Nuts
Tapenade, herb spread
Green shot
Wakame and cabbage salad
Korean lentil and carrot salad
Porkkala-vegan cold smoked salmon from carrots (v)

HOT MEAL

Naturally cured ham, mustard and apple sauce
Roast beef with pepper sauce
Roast pork
Rainbow trout, hollandaise sauce
Fried Baltic herring fillets
Jansson's temptation
Beef meatballs
Ship's Christmas sausages
Plums, peas and apple jam (v)
Carrot gratin
Swede gratin
Sauerkraut
Red cabbage (v)
Maple glazed roasted root vegetables (v)
Rosemary potatoes

DESSERT MARKET

Ice cream
Sauces
Orange and cardamom charlotte
Christmas cake
White chocolate panna cotta with crushed polkagris candy
Rice pudding with orange (v)
Berry smoothie
Chocolate mousse
Mixed fruit soup and whipped cream
Cloudberry cheesecake
Marmalade
Christmas apples
Klementines
Gingerbread
Fresh fruit salad
Ship's candy selection
Meringue
Raw chocolate cake with cashews (v)

CHEESE ASSORTMENT

Stilton cheese
Cheddar cheese
Gruyere cheese
Bread cheese and cloudberry jam
Fig jam
Nuts
Cherry compote
Crackers
Nut bread
Dried apricots, dates and figs

Our kitchen and handling methods are designed to ensure the food safety. Despite careful separation of ingredients to avoid any traces of allergens, we cannot guarantee 100% allergen-free environment – our products may contain traces of gluten or other allergens.

(v) = vegan. The selection may vary.

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ СТОЛ

ОВОЩНОЙ ПРИЛАВОК

Салат из стеклянной лапши с лимонно-имбирным соусом винегрет
Салат из приготовленных на гриле овощей и кускуса
Салат из фасоли с фалафелем и грецкими орехами
Салат из маринованной с куркумой капусты, сахарного гороха и яблока
Салат «Коул Слоу» в азиатском стиле
Греческий салат с тофу
Хумус
Салат микс
Авокадо
Помидоры
Маринованный красный лук
Орехи
Тапенада, намазка с травами
Зеленый шот
Салат из водорослей вакамэ и капусты
Корейский салат из чечевицы и моркови
Порккала - веганский «лосось холодного копчения» (v)

ГОРЯЧИЕ БЛЮДА

Натуральная ветчина, горчично-яблочный соус
Ростбиф с перечным соусом
Свиное жаркое
Радужная форель, голландский соус
Жареное филе салаки
Искушение Янсона
Тефтели из говядины
Судовые рождественские колбаски
Сливы, горошек и яблочное варенье (v)
Морковный гратен
Брюквенный гратен
Квашеная капуста
Краснокочанная капуста (v)
Запеченные корнеллоды в глазури из кленового сиропа (v)
Картофель с розмарином

ДЕСЕРТЫ

Мороженое
Соусы
Апельсиновая шарлотка с кардамоном
Рождественский пирог
Панна котта с белым шоколадом и крошкой из мятных леденцов
Рисовый пудинг с апельсином (v)
Ягодные смузи
Шоколадный мусс
Фруктовый суп со взбитыми сливками
Чизкейк с морошкой
Мармелад
Рождественские яблоки
Клементины
Имбирные пряники
Фруктовый салат
Ассорти судовых конфет
Безе
Сыроедческий шоколадный торт с кешью (v)

СЫРНОЕ АССОРТИ

Стилтон
Чеддер
Грюйер
Лапландский сыр с морошковым вареньем
Варенье из инжира
Орехи
Вишневый соус
Крекеры
Ореховый хлеб
Сушеные абрикосы, финики и инжир

Наша кухня и способы обработки созданы с целью обеспечения безопасности пищевых продуктов. Несмотря на тщательное разделение ингредиентов, во избежание любых следов аллергенов, мы не можем на 100% гарантировать свободную от аллергенов среду – наша продукция может содержать следы глютена или других аллергенов.

(v) = веган. Ассортимент может варьироваться.



GRANDE BUFFET